

Journal L'Amical

Un Prolongement à la Famille de Montréal

Janvier à Mars 2020

Volume 23

Bonne année 2020 !

L'UPFM au service
des personnes vivant avec une déficience intellectuelle

**Camp de Jour
Hockey-Balle
Théâtre
Gymnastique Douce
Peinture-Bricolage
Quilles
Événements
Participation Sociale
Programme de jour Méli-Mélo**



Un Prolongement à la Famille de Montréal

1691, boul. Pie-IX

Montréal (Québec) H1V 2C3

☎ : 514 504-7989/ 514 303-0410

✉ : info@upfm.ca



: Un Prolongement à la Famille de Montréal

Conseil d'administration

Roger Poitras, président
Françoise Perreault, vice-présidente
Dominique Fillion, trésorière
Liette Lefebvre, secrétaire
Lucie Kuryluk, administratrice

Ève De Grandmont-Plante, administratrice
Lise Brière, administratrice
Antoinette Ménard, administratrice
Nicolas Boyer-Dagenais, administrateur
Jean-François Goyette, administrateur
Jean-François Martin, représentant des membres

L'équipe administrative

Véronique Couture, directrice-coordonnatrice
Normand Bohémier, comptable
Isabelle Labarre, commis de bureau

Les intervenants

Programme de jour Méli-Mélo :

- Mélanie Ouellet, animatrice

Gymnastique douce :

- François Bélanger, animateur

Peinture et bricolage :

- François Bélanger, animateur
- Léa Kirdikian, animatrice

Hockey-balle :

- Daniel Champagne, animateur
- Andrée-Anne Chagnon, animatrice

Théâtre :

- François Parenteau, animateur
- Vincent Séguin-Blais, animateur

Quilles :

- Frédérique Verville, animatrice
- Émilie Chamberland, animatrice
- François Bélanger, animateur
- François Parenteau, animateur
- Vincent Séguin-Blais, animateur



Nos événements

Une sortie au Verger Bruno Despots

Comme l'automne rime avec cueillette de pommes au Prolongement à la Famille de Montréal, les participants se sont donné rendez-vous au Métro Honoré-Beaugrand pour prendre l'autobus scolaire qui les a menés tout droit au Verger Bruno Despots à Rougemont. Les participants ont eu la chance de cueillir leurs pommes avant que la pluie arrive. Ils ont alors eu le privilège de manger leur lunch au sec, car les employés du verger avaient pris soin de déplacer des tables à l'abri. Un grand merci pour votre accueil et cette attention.



Les monstres, fantômes et sorcières envahissent Un Prolongement à la Famille de Montréal

Le 26 octobre dernier, tous les membres du Prolongement à la Famille de Montréal ont été invités à venir célébrer l'Halloween avec les membres du personnel et du conseil d'administration. Pour l'occasion, les participants en ont profité pour vêtir leur costume et ainsi se donner le droit d'être quelqu'un d'autre pour une journée. Quel plaisir de voir les membres s'amuser à se mettre dans la peau de leur personnage!



Un abat, deux abats Quillethon 2019

Au Centre de quilles Modernes, le 9 novembre dernier, s'est déroulée la levée de fonds annuelle du Prolongement à la Famille de Montréal. Les membres ont pu profiter de l'événement pour venir jouer aux quilles entourés de toute l'équipe et des bénévoles. Grâce à nos bailleurs de fonds, nos participants ont reçu des friandises, des croustilles et des boissons gazeuses. Nous remercions le **Centre de quilles Moderne** pour leur collaboration dans nos activités ainsi que **Mme Lucie Kuryluk, Mme Dominique Fillion et Catherine Couture-Boulangier** pour leur générosité.



Petit Papa Noël... 🎵 🎵 🎵

Noël fait partie des moments célébrés au Prolongement à la Famille de Montréal. Le 8 décembre dernier, les participants ont reçu la visite du Père Noël. Comme cette fête rime avec cadeaux, les membres ont tous reçu un réveil-matin et une paire de semelle à crampons. Merci la Fondation Bon Départ Canadian Tire, à la Fondation Leclair et au Groupe Ricochet.



Les sorties de la Participation Sociale

Musée Redpath
Dinosaures et Fossiles
17 septembre 2019



Visite des clowns
25 septembre 2019



Les sorties de la Participation Sociale (Suite)

Jardin Botanique
Bal des citrouilles
21 octobre 2019



Visite du Centre Bell de Montréal
25 novembre 2019



Nos événements à venir

Février

Soirée St-Valentin (avec le Blitz Big Band)

Vendredi le 14 février 2020

17h00 à 21h30

1670, rue Desjardins

Coût : 2\$

Un léger repas sera servi



Mars

Sortie à la cabane à sucre

21 mars 2020

Domaine de l'Érable

Métro Honoré-Beaugrand à 9h30

Retour : 16h00

Prix : 25,00\$

Mars

Tournoi Hockey-Balle

14-15 mars 2020

Drummondville



Nos dates importantes

Janvier

7 janvier : retour des activités de Participation Sociale
7 janvier : retour du Programme de jour Méli-Mélo
8 janvier : retour de l'activité Hockey-Balle
9 janvier : retour de l'atelier de Gymnastique Douce
10 janvier : retour des Quilles du vendredi
10 janvier : Sortie du vendredi
10 janvier : retour de l'atelier Peinture-Bricolage
11 janvier : retour des Quilles du Samedi
13 janvier : retour de l'atelier de Théâtre
22 janvier : Comité des membres

Février

5 février : Comité des membres
14 février : Saint-Valentin avec le Blitz Big Band
21 février : Sortie du vendredi

Mars

4 mars : pas d'Hockey-Balle
5 mars : pas d'atelier de Cuisine
6 mars : Sortie du vendredi
14-15 mars : tournoi Hockey-Balle
15 au 21 mars : Semaine de la déficience intellectuelle
18 mars : fin de l'activité Hockey-Balle
20 mars : Sortie du vendredi
21 mars : Sortie Cabane à sucre



Les sorties du vendredi avec François Parenteau

Janvier

★Vendredi 10 janvier

Activité : Quilles

Les participants se donnent rendez-vous au métro Pie-IX pour 18h00. Ils iront jouer aux quilles.

Février

★Mercredi 5 février

Activité : Comité des membres

Les participants sont invités à se rendre au 1691, boul. Pie-IX, au local 211 pour discuter des activités qu'ils aimeraient faire.

★Vendredi le 21 février à venir

Mars

★Vendredi le 6 mars

Activité : Cinéma

Les participants se donnent rendez-vous au Métro Pie-IX, pour 18h00. Ils iront au cinéma.

★Vendredi le 20 mars

Activité : Exposition d'un Oeil différent

Les participants se donnent rendez-vous au Métro Pie-IX, pour 18h00. Ils iront à l'Écomusée du fier monde

C'est Vendredi!!!



*** Tu dois avoir avec toi 20,00\$ chaque fois que tu viens aux sorties du vendredi**





Fiche d'inscription pour l'année 2019-2020

Activités de loisirs

Nom : _____

Toutes les activités sont payables en 3 facturations

Facturations : 1-septembre à décembre
2-janvier à mars
3-avril à juin

Lundi	Activité Théâtre 18 h 30 à 20 h 30	180,00\$/année ou 3 versements de 60,00\$
Mercredi	Activité Hockey-Balle 18 h 45 à 21 h 00 (septembre 2019 à mars 2020)	260,00\$/année ou 2 versements de 130,00\$ (incluant tournoi Drummondville) 160,00\$/année ou 2 versements de 80,00\$ (sans le tournoi)
Jeudi	Activité Gymnastique Douce 18 h 30 à 20 h 30	180,00\$/année ou 3 versements de 60,00\$
Vendredi Avant-midi	Activité quilles 9 h 00 à 11 h 30	<u>11,00\$ par semaine</u> payable une fois par mois.
Vendredi Après-midi	Activité Peinture et Bricolage 13h00 à 15h00	150,00\$/année ou 3 versements de 50,00\$
Samedi Avant-midi Après-midi	Activité quilles 9 h00 à 11 h 30 13 h 00 à 16 h 00	11,00\$ par semaine payable une fois par mois.

Cochez les activités

Lundi	Théâtre	☐
Mercredi	Hockey-Balle	☐
Jeudi	Gymnastique Douce	☐
Vendredi	Quilles du vendredi matin	☐
Samedi	Quilles du samedi matin	☐
Samedi	Quilles du samedi après-midi	☐



Fiche d'inscription pour l'année 2019-2020

Participation Sociale

Nom : _____

En collaboration avec le Centre Paul-Gratton de la C.S. de la Pointe-de-l'Île

Lundi-Mardi-Mercredi		Participation Sociale 9h00- 15h00
Une journée		150,00\$/année ou 3 versements de 50,00\$
Deux journées		195,00\$/année ou 3 versements de 65,00\$
Trois journées		270,00\$/année ou 3 versements de 90,00\$
Jeudi	Atelier de cuisine 8h30 à 14h30	360,00\$/ année ou 3 versements de 120,00\$

<i>Lundi</i>	<i>Mardi</i>	<i>Mercredi</i>	<i>Jeudi</i>
<i>Alimentation saine</i>	<i>Informatique</i>	<i>Identité culturelle</i>	<i>Alimentation au quotidien</i>
<i>Budget et consommation</i>	<i>Habiletés de travail</i>	<i>Déplacement au quotidien</i>	

Cochez les activités

Lundi	Alimentation saine/budget et consommation	☐
Mardi	Informatique/habiletés de travail	☐
Mercredi	Identité culturelle/déplacement au quotidien	☐
Jeudi	Alimentation au quotidien	☐

S'il vous plait, veuillez payer par chèque au nom de*Un Prolongement à la Famille de Montréal* ou *UPFM* Merci.

Adresses pratiques pour les transports adaptés

Atelier Théâtre

4120, rue La Fontaine
Montréal H1V 2C3



Activité Quilles

Centre de Quilles Moderne
3115, boul. l'Assomption
Montréal H1N 2H1



Atelier Gymnastique Douce

4120, rue La Fontaine
Montréal H1V 2C3



Activité Peinture-Bricolage

4120, rue La Fontaine
Montréal H1V 2C3



Atelier Hockey-Balle

Gymnase St-Clément
1705, rue Leclaire
Montréal H1V 2Z5



Activité Participation Sociale

4120, rue La Fontaine
Montréal H1V 2C3



Activité Programme de jour Méli-Mélo

4120, rue La Fontaine
Montréal H1V 2C3





Fiche d'inscription pour l'année 2019-2020

Programme de jour Méli-Mélo

Nom : _____

Le Programme de jour Méli-Mélo est offert aux adultes de 21 ans et plus ayant une déficience intellectuelle légère à moyenne en perte cognitive.

Les services du Programme de jour Méli-Mélo sont disponibles du lundi au vendredi.

Buts :

- briser l'isolement
- maintenir les acquis par des activités récréatives, sportives et culturelles.

Fonctionnement de la programmation :

- La programmation est construite avec les intérêts des participants.

Où?

4120, rue La Fontaine
Montréal (Québec) H1V 2C3
☎ : 514 504-7989

Lundi au vendredi	Programme de jour (Méli-Mélo) 9h00 à 12h00/12h00 à 15h00	25,00\$/ jour 15,00\$/ demi-journée
-------------------	---	--

	AM	PM	Toute la journée
Lundi	☐	☐	☐
Mardi	☐	☐	☐
Mercredi	☐	☐	☐
Jeudi	☐	☐	☐
Vendredi	☐	☐	☐



Remboursements, frais administratifs et réservations

Remboursements

Pour l'activité des quilles, il y a **possibilité de remboursement** pour des raisons majeures. Vous devez nous aviser **par téléphone au 514-504-7989** ou **par courriel à info@upfm.ca** avant votre absence.

Réservations pour les événements

Si vous réservez pour un événement, il faut nous aviser au moins 24 heures à l'avance si vous voulez annuler. Sinon, vous devrez payer, même si vous ne vous êtes pas présentés. S'il vous plaît, nous aviser **par téléphone au 514-504-7989** ou **par courriel à info@upfm.ca**.

Frais administratifs

Un frais 30,00\$ par année est ajouté à la facturation du mois de septembre ou à l'inscription aux membres participants aux activités de la Participation Sociale (activités du lundi au mercredi).

Envoi de la facturation

Cette tâche est faite en collaboration avec les participants en Participation Sociale. Les documents sont pliés et mis sous enveloppes par eux.

Condoléances

Toute l'équipe du Prolongement à la Famille ainsi que son conseil d'administration offre ses sincères condoléances à la famille et aux amis de :

Mme Caroline Gaudreau, participante, décédée le 14 octobre 2019.



Nos précieux donateurs

Nous remercions du fond du cœur ces personnes :

- ✧ M. Daniel Champagne
- ✧ Mme Dominique Fillion
- ✧ Mme Lucie Kuryluk
- ✧ Mme Liette Lefebvre
- ✧ Groupe Leclair
- ✧ M. Jean-François Goyette
- ✧ Mme Françoise Perreault
- ✧ M. Alain Boulanger (Shell Canada)
- ✧ Mme Hornyak
- ✧ Mme Dolores Brice
- ✧ Fraternité des Policiers et Policières de Montréal
- ✧ Fondation Roger Roy
- ✧ M. Philippe Roy du Groupe Ricochet
- ✧ Mme Linda Marchand
- ✧ Mme Monique Favreau-Gloutney
- ✧ Mme Élisia Cianflone
- ✧ Mme Ginette Bélanger
- ✧ Mme Élane Bertrand
- ✧ Mme Catherine Couture-Bélanger
- ✧ Mme Christine Décary
- ✧ Mme Sylvie Parent
- ✧ NatSliw Investments
- ✧ AQLPH
- ✧ FQCCL
- ✧ Fondation Bon départ de Canadian Tire
- ✧ M. Jean-Luc Meunier, président et chef de l'exploitation service de Garda Sécurité Groupe
- ✧ Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, ville de Montréal, Mercier Hochelaga-Maisonneuve
- ✧ M. Pierre Lessard-Blais, maire de l'arrondissement Mercier- Hochelaga-Maisonneuve
- ✧ M. Alexandre Leduc, député d'Hochelaga-Maisonneuve

*Merci
Beaucoup*



Anniversaires de Janvier



Prénom	Nom	Date
Louise	Mathieu	1 janvier
Marc	St-Georges	1 janvier
Frédéric	Daoust	1 janvier
Mélanie	Ouellet	4 janvier
Réjean	Roussin	5 janvier
Wutzie	Werleigh	5 janvier
José-Antonio	Cabral	7 janvier
Marc-Evens	Bélizaire	9 janvier
Daniel	Robertson	10 janvier
Michel	Lavoie	12 janvier
Cynthia	Dontigny	16 janvier

Fernand	Lagarde	20 janvier
Denise	Moreau	21 janvier
Raymond	Leroux	22 janvier
Jean-Marc	Robidoux	22 janvier
Pierre	Guillemette	25 janvier
Stéphane	Prénoveau	26 janvier
Fannie	Ducharme	26 janvier
Nathalie	Trieu	26 janvier
Céline	Tanguay	27 janvier
Alessandro	Ieraci	29 janvier
Patrick	Augustin	29 janvier
Pierre-Luc	Postras	31 janvier

Anniversaires de Février



Prénom	Nom	Date
Carmen	Beauséjour	1 février
Sabrina	Cianflone	1 février
Daniel	Hornyak	8 février
Vanessa	Bouffard Robichaud	11 février
Céline	Leclerc	11 février
Joseph	Tarallo	11 février
Guillaume	Ross-Trempe	12 février
Christine	Gould	13 février
Serge	Bernier	14 février
Daniel	Charland	14 février
Serge	Gohier	14 février
Alain	Piché	14 février

Diego	Proietti	15 février
Eljaher-Donovan	Bustamante-Dubeau	18 février
Lise	Brière	16 février
Françoise	Desnoyers	18 février
Gabrielle	Lefort	19 février
Anna	Campanella	20 février
Holly	Crooks	21 février
Éric	Gosselin	21 février
Yo-An	Emond	22 février
Laurent	Séguin	22 février
Linda	Desjardins	23 février
Cindy	Hogu	26 février
Thérèse	Saucier	26 février
Carmine	Ricciardi	27 février



Anniversaires de Mars



Prénom	Nom	Date
Ignace	Minier	6 mars
Mario	Petraccone	7 mars
Marc-André	Heppell	7 mars
Martin	Thibault	9 mars
Raymond	Mailloux	9 mars
Mathieu	Lefebvre	9 mars
Flor Yasmin	Ayala Martinez	9 mars
Louise	Piché	10 mars
Céline	Lapointe	10 mars
Stéphane	Beaubien	11 mars
Daniel	Jodoin	12 mars
Siraja	Khan	14 mars
Eric	Arsenault	14 mars
Romain	Vachon	15 mars

Yves	Sicard	15 mars
Dominique	Fillion	16 mars
Émmanuelle	Pierre	16 mars
Bernice	Brideau	16 mars
Richard	Labelle	17 mars
Andrée-Anne	Chagnon	18 mars
Yanis	Touati	18 mars
Jean	Lessard	18 mars
Jean-Paul	Asselin	20 mars
Marc	Lavoie	22 mars
Josée	Dulude	23 mars
Cédric	Gonthier	24 mars
Roger	Postras	26 mars
Dany	Lamontagne-Bouchard	31 mars

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1	2	3	4
		En vacances!			
6	7 9h00-15h00 Retour Participation Sociale Retour du Programme de jour Méli-Mélo	8 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Retour de Hockey-Balle	9 8h30-14h30 Retour de Cuisine 18h30-20h00 Retour Gymnastique Douce	10 9h00-11h30 Retour Quilles 13h00-15h00 Retour Peinture- Bricolage 18h00-21h00 Sortie du vendredi	11 9h00-11h30 Retour Quilles 13h00-16h00 Retour Quilles
13 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Retour de Théâtre	14 9h00-15h00 Participation Sociale	15 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	16 8h30-14h30 Cuisine	17 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage	18 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
20 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	21 9h00-15h00 Participation Sociale	22 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle 18h00-21h00 Comité des membres	23 8h30-14h30 Cuisine	24 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage	25 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
27 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	28 9h00-15h00 Participation Sociale	29 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	30 8h30-14h30 Cuisine	31 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage	

Février



Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					1 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
3 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	4 9h00-15h00 Participation Sociale	5 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle 18h00-21h00 Comité des membres	6 8h30-14h30 Cuisine	7 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage	8 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
10 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	11 9h00-15h00 Participation Sociale	12 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	13 8h30-14h30 Cuisine	14 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage ♥ Soirée Saint- Valentin ♥ 17h00-21h30	15 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
17 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	18 9h00-15h00 Participation Sociale	19 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	20 8h30-14h30 Cuisine	21 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage 18h00-21h00 Sortie du vendredi	22 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
24 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	25 9h00-15h00 Participation Sociale	26 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	27 8h30-14h30 Cuisine	28 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture- Bricolage	29 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles



Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
2 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	3 9h00-15h00 Participation Sociale	4 9h00-15h00 Participation Sociale Pas Hockey-Balle	5 Pas de cuisine	6 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture-Bricolage 18h00-21h00 Sortie du vendredi	7 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
9 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	10 9h00-15h00 Participation Sociale	11 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle	12 8h30-14h30 Cuisine	13 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture-Bricolage	14 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
16 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	17 9h00-15h00 Participation Sociale	18 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Hockey-Balle Fin de l'activité	19 8h30-14h30 Cuisine	20 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture-Bricolage 18h00-21h00 Sortie du vendredi	21 Pas de quilles 9h30-16h00 Cabane à sucre Domaine de l'Érable Lieu de rencontre : Métro Honoré-Beaugrand
23 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	24 9h00-15h00 Participation Sociale	25 9h00-15h00 Participation Sociale	26 8h30-14h30 Cuisine	27 9h00-11h30 Quilles 13h00-15h00 Peinture-Bricolage	28 9h00-11h30 Quilles 13h00-16h00 Quilles
30 9h00-15h00 Participation Sociale 18h00-21h00 Théâtre	31 9h00-15h00 Participation Sociale				

C'est un abat!

SCORES DE 200 À 220	
CLAUDE ARBOUR	207
LINDA ARCIERO	218
OLIVIER BLONDEAU	203
RICHARD CARRIERE	204
JOSÉE DULUDE	207
NORMAND LEMARBRE	200
DANIEL LEROUX	208
CATHERINE LUSSIER	213
CLAUDINE PARADIS	202
GUY RICARD	214
YVON ST-AMOUR	206
PIERRE ST-GERMAIN	203

SCORES DE 221 À 230	
YVAN JOHNSON	223
CHARLES WILLIAM MUNDY	221

SCORES DE 231 À 300	
SABRINA ANOBILE	251
JEAN BÉLANGER	263
DOMINIQUE BELLEFLEUR	247
MATHIEU BILODEAU	235
DENIS CHIASSON	259
DAVID D'ÉLIA	260
RICARDO GALAN	234
GAETAN LÉVESQUE	233
PIERRE L'HEUREUX	259
DIEGO PROIETTI	239

MENTION SPÉCIALE

ARMAND TOUGAS 1 ABAT



Un Prolongement à la Famille de Montréal en images...



La Participation Sociale...



**Le camp de jour
Sortie aux fraises**



Le tournoi d'Hockey-Balle



Atelier de Peinture-Bricolage



Nous attirons votre attention sur les institutions et les personnes qui ont manifesté une générosité et un engagement financier exceptionnel à l'égard de notre organisme et qui contribuent ainsi à la poursuite de notre mission. Merci beaucoup!



3115, boulevard de l'Assomption
Montréal (Québec) H1N 2H1



FONDATION
Famille Leclair
Au coeur de notre communauté



SERVICE DES LOISIRS
St-Clement



GARDAWORLD



Jean-François Goyette

Offert généreusement par



Fondation
Bon départ

Vous pouvez aussi contribuer au maintien de nos activités et services en nous faisant parvenir un don au 1691, boul. Pie-IX, S-21, Montréal (Québec) H1V 2C3. L'organisme vous fera parvenir un reçu officiel pour fins d'impôt. Merci de votre contribution!

